

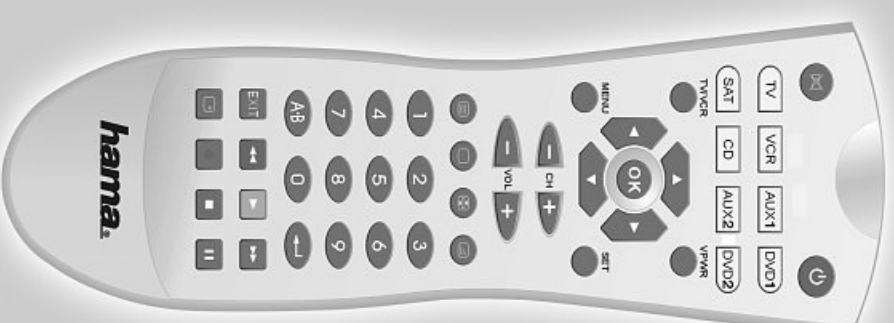
hama®

69040088

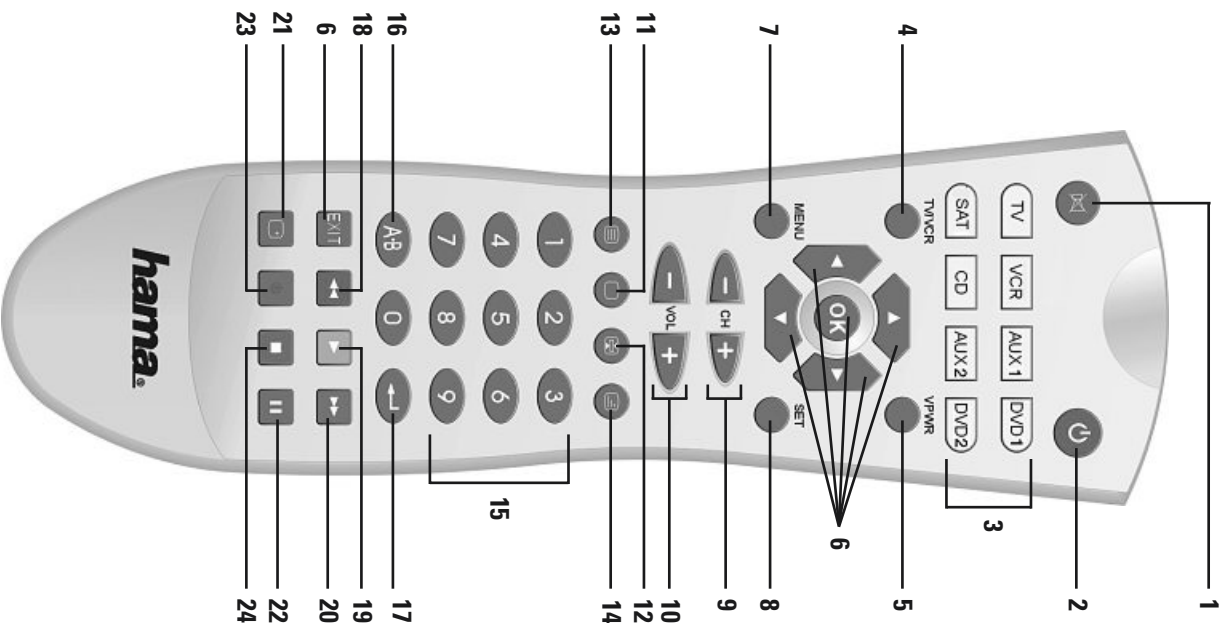
www.hama.com

hama®

Hama Technics S.L.:
C/ Ignacio Iglesias 17
Oficinas 1 y 2
08940 Cornellà del Llobregat
Barcelona
España



Hama Universal/Remote Control 8 in 1



Botones de funcionamiento



Function Keys



Função das Teclas



1. Quita el sonido.
 2. Enciende o apaga el mando a distancia.
 3. TV, VCR, AUX1, DVD1, SAT, CD, AUX2, DVD2: Le permiten seleccionar el aparato que quiera controlar.
 4. TV/VCR: Funciona como el botón TV/Video del mando a distancia de su televisión original, selecciona la entrada para el Video.
 5. VPWR: Apaga o enciende el aparato (STB).
 6. Funcionan como los botones de ARRIBA, ABAJO, INZOUERDA, DERECHA, ACEPTAR y SALIR de su mando original para el menú de funciones.
 7. MENU: Funciona como el menú (para ajustar las características del aparato), OSD (información de pantalla) o Guardar de su mando original.
 8. SET: Permite ejecutar la configuración de su mando a distancia.
 9. CH+ : Funciona como el botón de Canal Posterior y Canal Anterior del mando original.
 10. VOL+ : Funciona como el botón de Subir y Bajar el Volumen del mando original.
 11. Televisión vídeo
 12. Guardar página
 13. Teletexto
 14. TV y texto combinados
 15. 0-9: Tienen la misma función que los de su mando original y además sirven para introducir el código número durante el proceso de configuración.
 16. A/B: Reproduce el contenido indicado en un DVD desde un punto A, hasta un punto B.
 17. Para cambiar al canal seleccionado inmediatamente (menos de 3 dígitos).
 18. REW / (Rebobinado rápido)
 19. PLAY / (Inicia la reproducción de su DVD o CD)
 20. FWD / (Avance rápido)
 21. Información de pantalla para el canal seleccionado.
 22. PAUSE / (Pausa la reproducción temporalmente)
 23. REC / (Grabación)
 24. STOP / (Finaliza la acción)
1. Mute the sound.
 2. Turns the device on or off.
 3. TV, VCR, AUX1, DVD1, SAT, CD, AUX2, DVD2: Let you select the device you want to control.
 4. TV/VCR: Works like the TV/Video key on your original TV remote, select the input for AV.
 5. VPWR: Turns the STB (set-top Box) on or off.
 6. Works like the UP, DOWN, LEFT, RIGHT, OK, EXIT Keys on your original remote control for menu function.
 7. MENU: Works like the Menu (to adjust some features of your device) or OSD (on-screen display) or Memory key on your original remote control.
 8. SET: Setup/Configuration of the remote control.
 9. CH+ : Works like the Channel Up and Down key on your original remote control.
 10. VOL+ : Control the volume like the Volume Up and Down key on your original remote control.
 11. Television vídeo
 12. Page hold
 13. Teletext mode
 14. TV and text mixed
 15. 0-9: The number keys operate the same function as on your original remote control
 16. A/B: To switch between two different scenes in a film on DVD
 17. To change to the selected channel (less than 3 digit) immediately.
 18. REW / (Fast Reverse)
 19. PLAY / (operate your DVD or CD)
 20. FWD / (Fast Forward)
 21. Show the operation status
 22. PAUSE / (terminate the operation for a moment and standby)
 23. REC / (Record)
 24. STOP / (terminate your operation)
1. Tecla para abafar o som.
 2. Liga ou desliga o aparelho.
 3. TV, VCR, AUX1, DVD1, SAT, CD, AUX2, DVD2: Teclas para seleccionar o aparelho que pretende comandar.
 4. TV/VCR: Funciona como a tecla TV / Video no comando a distância original do seu televisor.
 5. VPWR: Para o STB (set-top Box) ligar ou desligar.
 6. Funciona como as teclas PARA CIMA, PARA BAIXO PARA A ESQUERDA, PARA A DIREITA, OK, EXIT no seu comando a distância original para a função de menu.
 7. MENU: Funciona como a tecla Menu no OSD (exibição no ecrã) ou Memória no seu comando a distância original.
 8. SET: Para programar o comando a distância.
 9. CH+ : Funciona como as teclas Programa + e Programa -, do comando original.
 10. VOL+ : Controla o volume, tal como as teclas Volume + e Volume -, do comando original.
 11. Vídeo televisão.
 12. Comprimir página.
 13. Modo de teletexto.
 14. TV e teletexto misturado.
 15. 0-9: Teclas numéricas, funcionam tal como no comando a distância original.
 16. A/B: Para comutar entre a faixa A e B no DVD.
 17. Para mudar de canal (com menos de três dígitos) rapidamente.
 18. REW / (Recuar rápido)
 19. PLAY / (Reprodução DVD, CD, etc.)
 20. FWD / (Avanço rápido)
 21. Mostra o canal seleccionado.
 22. PAUSE / (Interrupção temporária da reprodução e standby)
 23. REC / (Gravação)
 24. STOP / (termine a sua operação)

ROJO, VERDE, AMARILLO y AZUL:
para el rápido desplazamiento en el
texto del TV.

RED, GREEN, YELLOW and BLUE:
for TV Fast Text.

VERMELHO, VERDE, AMARELO e
AZUL: Para TV Fast Text.

Manual del usuario para el mando universal 8 en 1

Descripción General

El Mando Universal 8 en 1 de Hama es un nuevo modelo de mando a distancia válido para prácticamente todas las marcas comercializadas de TV, VCR, SAT (Receptores de satélite digitales y analógicos), CD, DVD1, DVD2, AUX1, AUX2, del mercado europeo.

Sus principales características son:

- Controla hasta 8 aparatos simultáneamente.
- Controla casi todas las funciones básicas de sus aparatos.
- 4 Modos de configuración: Código de Marca, Búsqueda Manual, Búsqueda Automática, y el Modo de Visualización del Código.
- Memoria para guardar datos.
- LED indicador de transmisión.
- LED indicador de configuración.
- Teletexto/Fastexto.
- Función de volumen y Mute.
- Función de Bloqueo.
- Menú.

Configuración del código del mando

A) Modo de Código de Marca.

En la última parte de este manual se muestra como localizar el nombre y el número de código de la marca de su aparato (por ejemplo: TV SONY: 010011,028, y 030...).

Siga los siguientes pasos:

- Pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado. A continuación pulse el botón del aparato correspondiente y manténgalo pulsado, por ejemplo [TV], [VCR], [SAT], etc.
- Cuando el LED parpadee, suelte ambas teclas.
- Tecele el código de tres cifras (por ejemplo: 010 para un TV SONY).
- Si el código introducido es el correcto, el LED se apagará automáticamente. Si el código introducido no es el correcto, el LED parpadeará 2 veces, en caso de que esto suceda, regrese al paso c.
- Compruebe que todas las teclas del mando a distancia funcionan correctamente. Si no es así, o si la mayoría no responden, inténtelo con otro código de la lista, dentro de la misma marca, (por ejemplo: código 028,030... para un TV SONY). Repita los pasos a-e hasta que funcionen correctamente todas las funciones básicas, si no, utilice los servicios de las otras funciones de búsqueda de códigos.

Nota: Para salir del modo de configuración, pulse la tecla del aparato. Si en un intervalo de 10 segundos no pulsa ningún botón, el mando a distancia suspenderá automáticamente el ajuste.

B) Modo de Búsqueda Manual.

Si después de probar todos los códigos de una marca, el mando a distancia aún no funciona correctamente, existe la posibilidad de encontrar el código correcto buscando manualmente:

- Encienda el aparato para el que desea utilizar el mando a distancia. Si se trata de un grabador de vídeo (VCR), inserte una cinta de vídeo en el aparato.
- Pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado. Simultáneamente pulse el botón del aparato, por ejemplo [TV], [VCR], [SAT] etc.
- Suelte ambos botones cuando el LED parpadee intermitentemente. Oriente el mando a distancia hacia el aparato para el que desea utilizar y pulse el botón "ON/OFF" [POWER]. Si el aparato buscado es un VCR / CD / DVD1 / DVD2 / AUX1 / AUX2, puede pulsar también la tecla [PLAY]. El mando a distancia se pondrá en la función de búsqueda manual y el LED parpadeará intermitentemente. Compruebe si el aparato seleccionado funciona. Si es así, continúe con el paso f, si el aparato no reacciona vaya de nuevo al paso d y pulse el botón [POWER] a intervalos de un segundo.
- Verifique el funcionamiento de cada una de las teclas. Si la mayoría de las teclas no funciona correctamente vuelva al paso d. Si la mayoría de las teclas funciona correctamente pulse primero el botón que corresponda al aparato para el que desea utilizar el mando a distancia (TV o VCR...) para memorizar el proceso y use el mando a distancia de la forma habitual.

Nota:

- Si desea salir del modo de búsqueda pulse el botón del aparato y el LED se apagará.
- Además de los botones [POWER] y [PLAY] para VCR / CD / DVD1 / DVD2 / AUX1 / AUX2, puede comprobar el funcionamiento del resto de botones sin salir del modo de búsqueda. La búsqueda manual finalizará automáticamente si no se realiza ninguna entrada en un plazo de 30 segundos.
- Para modificar hacia delante o hacia atrás la dirección de búsqueda durante el proceso, pulse el botón [SET]

C) Modo de Búsqueda Automática.

Esta opción se parece a la búsqueda manual, sólo que el mando a distancia envía la señal automáticamente al aparato seleccionado en lugar de tener que pulsar la tecla "POWER".

- Encienda el aparato para el que desea utilizar el mando a distancia. Si se trata de un grabador de vídeo (VCR), inserte una cinta de vídeo en el aparato.
- Pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado. Simultáneamente pulse el botón del aparato, por ejemplo [TV], [VCR], [SAT] etc., durante más de 3 segundos, y a continuación suelte ambos botones. Empezará la búsqueda automática, el LED parpadeará y el mando a distancia enviará automáticamente una señal cada dos segundos.
- Compruebe si el aparato seleccionado reacciona. Si reacciona, pulse cualquier botón, excepto el [SET], para terminar la búsqueda automática.
- Verifique el funcionamiento de cada una de las teclas. Si la mayoría de las teclas no funciona correctamente vuelva al paso b. Si la mayoría de las teclas funciona correctamente, pulse primero el botón que corresponda al aparato para el que desea utilizar el mando a distancia (TV o VCR, etc.) para memorizar el proceso y use el mando a distancia de la forma habitual.

Nota:

- Oriente el mando a distancia hacia el aparato para el que desea utilizarlo.
- Si desea salir del modo de búsqueda automática, pulse cualquier tecla (excepto el botón [SET]). El LED se apagará y finalizará la búsqueda.
- Cuando el mando a distancia haya buscado entre todos sus códigos y no haya encontrado ninguno, suspenderá la búsqueda automáticamente.

D) Modo de Visualización del Código del Aparato.

El código es un número de 3 cifras. Para visualizarlo siga los siguientes pasos:

- Pulse la tecla del aparato.
 - Pulse la tecla [SET] y manténgala pulsada; a continuación pulse el botón con el número correspondiente a la posición de la cifra que desea ver, es decir: [1], [2], o [3].
 - Suelte ambos botones.
 - Cuenta el número de veces que el LED parpadea: esto es la indicación de la cifra. Si el LED no parpadea, la cifra será "0".
- Ejemplo:** para el código 138:

SET+1 (Primera cifra): el LED parpadea 1 vez.
 SET+2 (Segunda cifra): el LED parpadea 3 veces.
 SET+3 (Tercera cifra): el LED parpadea 8 veces.

Otros ajustes

A) Función de bloqueo/desbloqueo del volumen y de Mute.

Esta función se utiliza para ajustar el volumen/"Mute" de un amplificador (siempre y cuando este configurado dentro de AUX) y estremos utilizando el mando en otro modo, por ejemplo TV, SAT, etc. (incluso si usa TV, VCR, etc., el botón de volumen/"Mute" del mando a distancia seguirá controlando la función de volumen/"Mute" del amplificador):

- Pulse el botón del aparato seleccionado para controlar la función de volumen / "Mute" (TV, VCR, etc.).
- Pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado, a continuación pulse el botón [5] y suelte ambos botones, el LED parpadeará dos veces y se apagará. El botón de Volumen/"Mute" del aparato seleccionado se bloqueará.
- Para desbloquear el botón de volumen/"Mute", pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado, a continuación pulse el botón [6] y suelte ambos botones, el LED parpadeará dos veces y se apagará. La función de volumen/"Mute" quedará desbloqueada.

B) Protección de los códigos de los aparatos

Esta función estibloea un código que no podrá ser modificado:

- Pulse el botón del aparato seleccionado, por ejemplo [TV], [VCR], [SAT], etc.
- Pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado, a continuación pulse el botón [7], suelte ambos botones, el LED parpadeará dos veces y se apagará. El código del aparato se bloqueará.
- Para desbloquearlo, pulse el botón [SET] y manténgalo pulsado, a continuación pulse el botón [8] y suelte ambos botones, el LED parpadeará dos veces y se apagará. El aparato estará nuevamente desprotegido.

Nota: Sólo se puede bloquear un código por aparato.

C. Función de cambio

Cuando cambie entre diferentes aparatos y alguno de ellos tenga función de volumen y "Mute", el mando a distancia controlará el volumen y el "Mute" cuando cambie entre distintos aparatos.

D. Restablecimiento (Reseteo)

Para borrar todos los ajustes programados:

Pulse la tecla [SET] y manténgala pulsada.

Pulse el botón [0] durante más de 3 segundos.

Suete ambos botones. El LED parpadeará dos veces y se apagará. El mando a distancia quedará restablecido/reseteado.

Modo de utilización

Una vez que haya terminado con los ajustes, pulse el botón que corresponde al aparato para el que desea utilizar el mando a distancia, y úselo de la forma habitual.

Garantía

HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un periodo de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo. Esta garantía cubre la reparación del aparato dentro de dichos plazos y en los términos que indica la Ley, pero carece de validez si no está acompañado de la correspondiente factura o tique de compra que justifique la fecha exacta de la adquisición y que deberá presentarse libre de enmiendas o tachaduras.

No están cubiertos por esta garantía los daños o averías producidas por instalación incorrecta de las pilas, su manipulación, accidentes, roturas, quemar, daños producidos por líquidos o humedad excesiva o, en general, usos indebidos o negligentes.

Las operaciones de mantenimiento, las piezas sometidas a desgaste natural no entran dentro de la cobertura de esta garantía.

La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía.

Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. póngase en contacto con su vendedor. Esta garantía no incluye el dejar prestado ningún otro producto de características iguales o similares en sustitución del averiado durante el tiempo que dure la reparación.

Importado y distribuido por:

Hama Technics S.L.

C/ Ignacio Iglesias 17

Oficinas 1 y 2

08940 Cornellà del Llobregat

Barcelona

España

Ⓜ User's Manual For Hama Universal/Remote Control 8 in 1**General Description:**

Thank you for purchasing the Hama 8 in 1 universal remote control. This remote control contains one of the most extensive code libraries. This remote control allows you to operate a maximum of 8 devices.

It is suitable for a large quantity of TVs, Video recorders (VCR), DVD players, CD players, satellite receivers (CBL/SAT), cassette recorders (tape), tuners (tuner) and other audio devices (AUX) found on the market today. A control LED supports the programming of the remote control. The Hama 8 in 1 universal remote control controls all essential basic functions of your devices.

Please read this instruction manual carefully in its entirety before using this remote control for the first time.

Inserting batteries:

This remote control requires 2 AAA batteries (not included) for operation.

1. Turn the remote control over and pull the back cover upwards.
2. Insert the batteries. Make sure the polarity is correct. (See the (+) and (-) markings in the battery compartment)
3. Insert the cover back into its original position.

The 8 in 1 is a new model of preprogrammed universal remote control for European market which has a extensive code library, powerful function and stable quality. It features as:

- A. Totally 8 device keys: TV, VCR, AUX1 [contain the device of Tuner and Tape], DVD1, SAT, Analogue Satellite, digital Satellite Cable], CD, AUX2, DVD2**
- B. 4 Audio Amplifiers, Audio Amplifiers/Tuners, Audio Cassette Players, Digital Audio Tape Player for AUX1]**
- C. 4 Operation Modes: Set-up Mode, Manual Search Mode, Auto Search and Display Mode.**
- D. LED flash to indicate when transmission.**
- E. Set-up indicating LED**
- E. Teletext/Fastext function**
- F. Punch-through function**
- G. Volume and Mute Lock function**
- H. Device Lock function**
- I. Menu function**
- J. Total 1224 codes**

Code Set Up**A. Set Up by brand code:**

According to the attached Device Brand Code List, find out the code of the device brand and device code that you want to control. For example, you can find codes for SONY TV: 010, 011, 028, and 030... Then follow the steps as below.

- a. Press and hold the [SET] key. Then release the device key that you want to control, such as [TV], [VCR], [CBL/SAT] etc.
- b. The LED will be on at moment. Then release the pressed both keys.
- c. Enter in the 3-digit Device Code (for example: code 010 under 'SONY TV).
- d. If the entered Device Code is correct, the LED will be off automatically, then gone to step e. If it is incorrect, the LED will blink twice and keep being at set up mode, then return to step c.
- e. Try if keys on remote control work or not. If none key works or some key work but most keys work improperly, please try other codes in the same brand (for example: code 028,030... under SONY TV), repeat step a-e till you find one code which work good enough.

Remark: In the process of setup, if you want to quit from set up mode, please press device key. (If no key pressed in 10 seconds, the remote control will leave the set up mode automatically.)

B. Set Up by Manual Search:

After you have set up by device brand code several times, the remote control still doesn't work (i.e. The device still can not be controlled by this remote control), or you can not find the correct code in the Device Brand Code List, you can use "Manual Search" to find out the reactive Code:

- a. Power on the device that you want to control. If it is a VCR, it must be inserted with a tape.
- b. Press and hold the [SET] keys. Then press the device key in remote control, such as [TV], [VCR], [AUX], etc
- c. The LED will be on at moment. Then release the pressed keys.
- d. Point the remote control to the device, strike the [POWER] key. If it's VCR/CD/DVD1/DVD2/AUX1/AUX2, you can press either [POWER] key or [PLAY] key, the remote control enters into "Manual Search" mode and the LED keeps flashing.
- e. See if device reacts or not. If it works, turn to **step f**. If not, repeat **step d** every 1 second.
- f. Test other keys. If keys work well enough, press the device key to quit from the search mode. If most keys don't work well enough, repeat step d-f to find the best code.

Remarks:

- a. Whenever you want to leave or change search mode, press the device key to quit, and the LED will turn off.
- b. In the Manual Search Mode, besides the [POWER] key ([POWER] key and [PLAY] key in case of VCR/CD/DVD1/DVD2/AUX1/AUX2, all other keys' function can be checked normally. That is to say you can test other keys

without leaving Manual Search mode. It will leave Manual Search mode automatically if no key pressed in 30 seconds.

- c. You may use the SET key to change the search direction from forward to backward or from backward to forward.
- d. After you press [POWER] 154 times in TV or 137 times in VCR, or 220 times in CBL/SAT, or 146 times in AUX, 58 times in CD, or 99 times in TUNER, or 107 times in TAPE, 59 times in DVD. If device still does not react from remote control that means this remote control may not work for your device.

C. Set up by Auto Search:

This search is similar to Manual Search except it transmits power signal automatically instead of manually pressing the power key during the search:

- a. Power on the device you want to control. If it is a VCR, it must be inserted with a tape.
- b. Press and hold [SET] key, in the meantime, press and hold the Device key that you want to control. (for example: TV) for more than 3 seconds and then release them, the auto search begins. The remote control enters into Auto Search, LED flash, and remote control transmit power signal every 2.0 second automatically.
- c. See if device react or not, once the device reacts, press any key (except SET key) to stop the search.
- d. Test if other keys work well enough. If most keys work not good enough, Auto Search again to find next reactive code and try until you find the best code.

Remark:

- a. You must point your remote control to the device that you want to control during Auto Search.
- b. Whenever you want to leave Auto Search mode, press any key (except SET key) to quit, and the LED will be Off. The search is over.
- c. When remote control search through all codes (about 10 minutes), then the remote control will quit from Auto Search process automatically.
- d. In case of you did not stop the search on time when device reacted, you may use the Manual Search to search back to find the passed code.

D. Set up by Device Code Display

The device code is a 3-digit number and any one of the 3 digits can be indicated:

- 1. Strike the device key which code no. you want to display.
- 2. Press and hold the [SET] key, in the mean time press the digit that you want to display, such as 1,2,or3.
- 3. Release the both pressed keys
- 4. Count the times the LED blinks, and the blinking time is the digit. If there is no blink, the digit is zero.

For example: for code 138

SET+1 (first digit): LED blinks 1 time

SET+2 (second digit): LED blinks 3 times

SET+3 (third digit): LED blinks 8 times

Other Features

A. Volume and Mute Lock/Unlock:

This function makes you very convenient when you only use one device to adjust volume. For example, you may use your amplifier as your main volume control, then you can use this function to fix the volume and mute key of AUX (amplifier inside AUX), no matter which device you will use (even you will use TV, DVD, VCR etc), the volume and mute key on remote control still control the volume and mute of your amplifier.

- a. Strike the device key that the volume and mute key you want to fix such as [TV], [CBL/SAT], [AUX], etc
- b. Press and hold the [SET] key, then press the [5] key, then release the both pressed keys, the LED will blink twice then off, the volume and mute key of the current device are locked.
- c. If you want unlock the current volume and mute key, press and hold the [SET] key, Then press the [6] key, then release the pressed keys, the LED will blink twice and then off, the current volume key and mute key are unlocked.

B. Device Lock/Unlock

You can use "Device Lock" function to fix current device code and this device code cannot be changed by code set up or code search. You can use the "Unlock" to quit from this function.

- a. Strike the device key that you want to fix such as [TV], [CBL/SAT], [AUX], etc
- b. Press and hold the [SET] key, then press the [7] key, then release the both pressed keys, the LED will blink twice then off, the code of the current device are locked.
- c. If you want unlock the current code, press and hold the [SET] key, Then press the [8] key, then release the pressed keys, the LED will blink twice and then off, the current code unlocked.

Remark: Only one device can be fixed.

C. Punch-through Function

When you change the device from one to another, if another device doesn't have volume key and mute key, the remote control will remain the volume key and mute key of last device.

D. Reset

Use the Reset function to erase all the set up data.

- 1. Press and hold the [SET] key.
- 2. Then press and hold the [0] key for more than 3 seconds.
- 3. Then release the both pressed keys, the LED will blink twice then off, your remote control got reset.

Others

After you have finished set-up, first please press the device key (TV or VCR...) on remote control that you want to use, and then operate your remote control normally.

Warranty:

HAMA TECHNICS S.L. guarantees this remote control against material and manufacturing faults within 6 months of the purchase date. A 2-year warranty (1999/44 EC) from the purchase date applies in countries of the European Union in accordance with national regulations.

In the event of any product claims, please consult your sales person first.

The warrantee does not cover a replacement device should any repairs be required.

Imported and distributed by:

Hama Technics S.L.

C/ Ignacio Iglesias 17

Oficinas 1 y 2

08940 Cornellà del Llobregat

Barcelona

España

Descrição Geral

Felicitemos-lhe pela aquisição do telecommando universal 8 em 1 Hama. Este telecommando possui uma biblioteca para códigos abrangente. Com este telecommando pode comandar no máximo 8 aparelhos.

É apropriado para a maioria das TVs, videogravadores (VCR), leitores de DVD / DVD2 / AUX1 / AUX2, pode comprovar o funcionamento das restantes teclas sem sair do modo de busca. A busca manual finaliza automaticamente se não pressionar nenhuma tecla num prazo de trinta segundos.

gravadores de cassetes (Tápe), rádios (Tuner) e outros aparelhos áudio (AUX) no mercado. A programação do telecommando é apoiada por um LED de controlo. O telecommando universal 8 em 1 Hama comanda todas as funções base essenciais dos seus aparelhos. Leia este manual de instruções atentamente antes da aplicação deste telecommando.

Colocação das pilhas:

Este telecommando necessita de 2 pilhas AAA para funcionar (não incluídas no volume de fornecimento).

1. Vire o telecommando ao contrário, e puxe a cobertura na parte de trás para cima.
2. Coloque lá as pilhas. Tenha atenção à correcta polaridade. (Ver marcações (+) e (-) no compartimento das pilhas)
3. Coloque a cobertura novamente na posição original.

O Comando Universal 8 em 1 da Hama é um novo modelo de comando à distância que funciona praticamente em todas as marcas comercializadas de TV, VCR, AUX1, DVD1, SAT (Receptores de satélite digitais e analógicos), CD, AUX2, DVD2, do mercado europeu. As suas principais características são:

- A. Controla até 8 aparelhos em simultâneo.**
- B. Controla quase todas as funções básicas dos aparelhos.**
- C. 4 Modos de configuração. Código de Marca, Busca Manual, Busca Automática, e Modo de Visualização do Código.**
- D. Memória para guardar dados.**
- E. LED indicador de transmissão.**
- F. LED indicador de configuração.**
- G. Telexto/Fastexto.**
- H. Função de volume e Mute.**
- I. Função de Bloqueio.**
- J. Menu.**

Configuração do código do comando

A. Modo de Código de Marca.

Na última parte deste manual encontra como localizar o nome e o número de código da marca do seu aparelho (por exemplo: TV SONY: 010, 011, 028 e 030 ...). Siga os seguintes passos:

- a. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada. De seguida pressione a tecla correspondente ao aparelho que pretende comandar mantendo-a também pressionada, por exemplo (TV), (VCR), (SAT), etc.
- b. Quando o LED piscar, solte ambas as teclas.
- c. Introduza o código com três números (por exemplo: 010 para um TV SONY).
- d. Se o código foi introduzido de forma correcta, o LED apaga-se e poderá passar ao passo seguinte. Se o código foi introduzido de forma incorrecta o LED piscará duas vezes, e nesse caso deve voltar ao passo c.
- e. Certifique-se que todas as teclas do comando funcionam correctamente no aparelho seleccionado. Se não funcionam, tente com outro código da lista na mesma marca. (por exemplo: código 028, 030 ... para um TV SONY). Repita os passos de a - e até que funcionem correctamente todas as funções básicas do aparelho, ou utilize um outro modo de configuração.

Nota: Para sair do modo de configuração, pressione a tecla correspondente ao aparelho. Se num intervalo de dez segundos não for pressionada nenhuma outra tecla, o comando suspenderá automaticamente o ajuste.

B. Modo de Busca Manual.

Se depois de tentar todos os códigos de uma marca, o comando não funcionar correctamente, existe a possibilidade de encontrar o código correcto fazendo busca manual:

- a. Ligue o aparelho que pretende utilizar com o comando. Se for um gravador de vídeo (VCR), insira uma cassete de vídeo no aparelho.
- b. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada. Pressione também a tecla correspondente ao aparelho, por exemplo (TV), (VCR), (SAT), etc.
- c. Solte ambas as teclas quando o LED piscar intermitentemente.
- d. Direcione o comando para o aparelho que pretende utilizar e pressione a tecla "ON/OFF" (POWER). Se o aparelho for um VCR / CD / DVD1 / DVD2 / AUX1 / AUX2, pode optar por pressionar a tecla (PLAY). O comando entra em função de busca manual, e o LED pisca intermitentemente.
- e. Certifique-se de que o aparelho seleccionado funciona com o comando. Se for o caso continue com o passo f, se o aparelho não reagir volte de novo ao passo d e pressione a tecla (POWER) com intervalos de um segundo.
- f. Verifique o funcionamento de cada uma das teclas. Se a maioria não funciona correctamente volte ao passo d. Se a maioria das teclas funcionar correctamente pressione a tecla correspondente ao aparelho que deseja utilizar com o comando (TV, VCR ...) o processo fica memorizado, utilize o comando de forma habitual.

Nota:

- Se pretender sair do modo de busca, pressione a tecla correspondente ao aparelho e o LED apaga-se.
- Para além das teclas (POWER) e (PLAY) para VCR / CD / DVD1 / DVD2 / AUX1 / AUX2, pode comprovar o funcionamento das restantes teclas sem sair do modo de busca. A busca manual finaliza automaticamente se não pressionar nenhuma tecla num prazo de trinta segundos.
- Para alterar o sentido da busca para a frente ou para trás durante o processo, pressione a tecla (SET).
- Se depois de pressionar a tecla (POWER) 154 vezes para o TV (ou 137 vezes para VCR, 220 para SAT, 59 vezes em DVD, 146 vezes em AUX, 96 vezes em CD, 99 vezes em Tuner, 107 vezes em Tápe), e o aparelho não respondida ao comando, significa que este comando não é adequado para o seu aparelho.

C. Modo de Busca Automática

Esta opção é idêntica à busca manual, só que o comando envia um sinal automaticamente ao aparelho seleccionado sem ter de pressionar a tecla "POWER".

- a. Ligue o aparelho que pretende utilizar com o comando. Se for um gravador de vídeo (VCR), insira uma cassete de vídeo.
- b. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada. Pressione também a tecla correspondente ao aparelho, por exemplo (TV), (VCR), (SAT) etc. durante mais de 3 segundos, de seguida solte ambas as teclas. A busca automática entra em funcionamento, o LED fica a piscar e o comando envia automaticamente um sinal em cada dois segundos.
- c. Aguarde até que o aparelho seleccionado se ligue. Quando estiver ligado pressione qualquer tecla excepto (SET), para terminar a busca automática.
- d. Verifique o funcionamento de cada uma das teclas. Se a maioria das teclas não funcionar correctamente volte ao passo b. Se a maioria das teclas funcionar correctamente, pressione a tecla correspondente ao aparelho que deseja utilizar com o comando (TV, VCR, etc.) o processo fica memorizado, utilize o comando de forma habitual.

Nota:

- Direcione o comando para o aparelho que pretende utilizar.
- Se pretender sair do modo de busca automática, pressione qualquer (excepto a tecla (SET)). O LED apaga-se e suspende a busca.
- Quando o comando faz a busca em todos os seus códigos e não encontra nenhum, suspende a busca automaticamente.

D. Modo de Visualização do Código do Aparelho

O código é um número com três dígitos. Para visualizá-lo siga os seguintes passos:

- a. Pressione a tecla do aparelho que pretende saber o código.
- b. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada, de seguida pressiona a tecla com o número correspondente à posição do dígito que deseja ver, quer dizer: (1), (2) ou (3).
- c. Solte ambas as teclas.
- d. Conte as vezes que o LED piscou, irá corresponder ao número. Se o LED não piscar significa que o número é "0".
Exemplo: para o código 138.
SET+1 (Primeiro dígito): o LED pisca 1 vez
SET+2 (Segundo dígito): o LED pisca 3 vezes
SET+3 (Terceiro dígito): o LED pisca 8 vezes

Outros ajustes

A. Função de Bloqueio/desbloqueio do volume e Mute

Esta função utiliza-se para ajustar o volume / "Mute" de um amplificador (quando este estiver configurado em AUX) e estamos a utilizar o comando em outro modo, por exemplo TV, SAT, etc., (mesmo se estiver a utilizar TV, VCR, etc., a tecla volume / "Mute" do comando continua a controlar a função volume / "Mute" do amplificador.

- a. Pressione a tecla correspondente ao aparelho que pretende controlar a função volume / "Mute" (TV, VCR, etc.)
- b. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada, de seguida pressiona a tecla (5) e solte ambas as teclas, o LED pisca duas vezes e apaga-se. A tecla volume / "Mute" do aparelho seleccionado fica bloqueado.
- c. Para desbloquear a tecla volume / "Mute", pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada, de seguida pressione a tecla (6) e solte ambas as teclas, o LED pisca duas vezes e apaga-se. A função volume / "Mute" fica desbloqueada.

B. Protecção de Códigos dos Aparelhos

Esta função estabelece um código que não poderá ser modificado.

- a. Pressione a tecla do aparelho seleccionado, por exemplo (TV), (VCR), (SAT), etc.
 - b. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada, de seguida pressione a tecla (7), solte ambas as teclas, o LED pisca duas vezes e apaga-se. O código do aparelho fica bloqueado.
 - c. Para desbloquear, pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada, de seguida pressione a tecla (8), solte ambas as teclas, o LED pisca duas vezes e apaga-se. O aparelho está novamente desprotegido.
- Nota:** Só se pode bloquear um código por aparelho.

C. Função de comutação

Quando comuta entre aparelhos diferentes e algum tenha função de volume e "Mute", o comando controla o volume e "Mute".

D. Restabelecimento (Apagar)

Para apagar todos os ajustes programados:

- a. Pressione a tecla (SET) mantendo-a pressionada.
- b. Pressione a tecla (0) mais de três segundos.
- c. Solte ambas as teclas. O LED pisca duas vezes e apaga-se. O comando fica restabelecido/sem ajustes.

Modo de utilização

Uma vez terminado todos os ajustes, pressione a tecla correspondente ao aparelho que pretende utilizar com o comando, e utilize-o de forma habitual.

Garantia

A HAMA TECHNICS S.L oferece uma garantia contra defeitos de material e de fabrico de 6 meses após a data de compra para este telecomando. Uma garantia de 2 anos (1999/44 EC) após a data de compra é válida nos países da União Europeia, conforme as determinações nacionais. Em caso de reclamação, dirija-se primeiro por favor ao seu vendedor. A garantia não inclui um aparelho de substituição, em caso de reparação.

Importação e distribuição através de:

Hama Technics S.L.
C./Ignacio Iglesias 17
Oficinas 1 y 2
08940 Cornellà del Llobregat
Barcelona
Espanña